

壹、致股東報告書

各位股東女士、先生、大家好：

暨 2008 年美國次級房貸引發全球金融風暴後，自 2011 年下旬起陸續爆發歐債危機，全球均陷入經濟危機之陰霾中，各國政府亦為了解決該窘境而推出各項紓困政策或促進民間商業活動之經濟政策，而手法不外乎從匯率、關稅、租稅、擴大內需、輔導或強制民間產業改變、藉由債務活動進而擴大或縮減赤字等相關措施，故 2012 年歐、美、亞等國政府均陸續提出振興經濟配套方案，以及適度貨幣政策的配合，試圖擺脫此窘境，其中又以美國推出之 QE3 及即將發生之財政懸崖對全球經濟產生之影響最為劇烈，是故全球經濟因此等詭譎多變的因素而產生多空頻繁交替之狀況，僅有極少數之國家能免於此災難，如瑞士、中國、韓國等。

展望 2013 年，雖已逐漸擺脫 2008 年金融危機及流動性緊縮的陰霾，各國著名經濟學家亦指出低迷景氣已經觸底；新興及發展中經濟體在消費及投資帶動下成長需求漸為顯著，尤其以中國大陸為例，於二度調降存款準備率後，人民銀行先後二度降息，並密集進行逆回購操作挹注市場資金，從宏觀調控的緊縮政策到充沛市場資金動能，中國大陸儼然將逐漸由全球工廠改轉變為全球市場；有鑑於美國失業率居高不下、內需部分雖偶有佳音但續航力不足；歐債危機遲遲未能有效解決也使得大歐洲經濟體消費信心大減，各國政府因財政困難致紛紛刪減預算減少財政支出。是故主要先進國家大多因受到龐大公債及偏高失業率的拖累，導致復甦情況顛顛簸簸，成長相當緩慢，現今全球經濟環境幾乎呈現中國大陸一枝獨秀的情況。

在國內經濟方面，近年與競爭對手韓國之差異漸大，整體經濟面除生產事業從業人數下降及產業人才大批出走至中國及韓國等國家外，匯率漲幅過大也是競爭力不足的主因，政府有鑑於台灣產業型態大多為 OEM、ODM 等代工方式，恐無法面對新一波的全球市場競爭，行政院已積極推廣產業進行三業四化，即製造業服務化、服務業國際化/科技化、傳統產業特色化等，藉以輔導企業轉型並提升企業競爭力。

參考近來國際經貿組織與經濟預測機構所提出的最新世界經濟展望報告，對 2013 年全球經濟成長率預測看法較為分歧，這些研究機構表示，2012 年全球經濟雖已走至谷底，且美國房地產市場從 2012 年 3-5 月再次落底而逐漸回溫，下半年起有止跌回升之跡象，而 2012 年 1-8 月美國年化汽車平均銷售數量達 1,420 萬輛，為 2008 年 6 月以來最佳，其中三大車廠表現持續高於其他車廠。然而其非農業就業人口失業率仍為重大隱憂，且可能導致美國經濟急轉直下。歐洲市場仍以希臘為歐債最大之疑慮，雖 ECB 推出直接貨幣交易計畫(OMT)，惟相關國家必須遵循 EFSF/ESM 總體經濟調整計畫或預防性強化信貸額度計畫，若無法通過 ECB 的檢視則隨時可終止該國 OMT 計畫，此對政府自行調節經濟之法案具有干預之影響，短期內歐洲恐將進入經濟活動停滯時期，而中國政府暫緩宏觀調控的腳步且鬆綁市場資金對房價政策亦小幅寬鬆，以及去年以來人民幣貶值的措施，使中國經濟應可免於全球金融風暴之影響，連帶對亞洲經濟看到了樂觀的跡象，經濟成長力道有可能強勁到足以抗衡經濟放緩的影響。台灣目前以中國大陸為最大之經貿夥伴，隨著中國消費力持續大幅成長，將可望於 2013 年走出陰霾，甚至從中受益。

目前本公司所投資之大陸生產基地效益逐漸顯現，廣東中山廠成立於 2001 年且於 2009 年為我司全數收購其股權，該廠生產線完整且設備充裕，每月最高產值約為新台幣五仟萬元；江蘇昆山廠成立於 2008 年且於 2011 年為我司全數收購股權，該廠初期雖設備數量較為不足，

以致產能較為受限，惟其地理位置極佳且我司自購併後陸續補充該廠相關設備，目前也已略具生產規模，每月最大產值可達新台幣二仟五百萬元，其爆發力應可於 2013 年展現。由於粉末冶金產業未來市場發展相當寬廣，適逢中國大陸經濟正處暢旺，對內需之五金部件有很大的市場想像空間，各國同業均抱以高度之關注且競相爭取的於當地設廠。然粉末冶金產業對設備之依賴性極高，需投入大量資金購買生產及相關檢測設備，故因受限於財務能力致台灣地區粉末冶金大廠屈指可數，而大中華地區有鑑於資金量能相當充沛，故近五年來陸續投入此產業之家數已逾一千多家，亦有許多大陸當地優勢資源的業者運用大幅擴充設備數量企圖擴增市場版圖，我司本公司亦憑藉著領先的技術及宏觀的策略積極強化管理並開發市場，近年來在市場上有發揮加乘之效果，各國 Power Tool 知名品牌對本公司 trinity 的品牌皆不陌生，鑒於對品質問題之重視，已陸續導入相關的管理系統，目前台灣頭份廠、廣東中山廠及江蘇昆山廠均已取得 ISO 9001、ISO14001 及 TS16949 等證照，2012 年並取得德國博世集團年度五金類產品最佳供應商，產品銷售該集團全球逾八個國家之生產工廠，該集團對本公司之技術能力、品質能力、生產能力、業務能力及管理能力均相當之肯定。

在齒輪箱事業群方面本公司憑藉本業的專業核心技術進入該領域，進而合併轉投資廣欣工業股份有限公司(現為中壢分公司)進行垂直整合，並成功延攬專業人才組成一流團隊，加速集團跨往下游領域的步伐，成功邁向各式齒輪箱的產業版圖，目前已申請數十項全球專利並登記在案。該部門雖甫於 2011 年成立，但已成功開發歐、美、日等多家客戶，且齒輪箱產業對於設備之依賴度不高，未來營收爆發力相當可期。

另外本公司將持續提昇企業整體活動、開發市場需求、累積動能、擴大營收基礎並關懷及照顧員工，以符社會投資大眾的期待；為符合此發展階段的需要，自當不斷充實研發團隊及保持技術領先、尋求產業合作及引進學術或政府資源，以創造槓桿效應。

自慶騰創立以來為順應瞬息萬變之國際市場，茲不斷提昇產品品質及創新，亦能於穩定中成長；經營方針乃以顧客服務滿意為導向，開發高品質與合理價格的產品為目標。目前在集團中(包括粉末冶金及齒輪箱事業群)已建置一群優良之設計團隊及視野廣擴之業務體系，負責創新研究及客戶開發，生產及品質團隊亦同時導入許多管理流程及工具，包括 TPM / TQM / QCC / LEAN 等提升管理現代化以強化競爭力，更為企業長期發展奠定良好之根基，進而優化競爭之利器以期企業永續經營；以根留台灣、放眼國際為慶騰既定且不變的政策。茲分項說明如下：

一、一〇一年年度營業報告

(一)營業計劃實施成果：

單位：新台幣仟元

項目	101 年度	100 年度	增(減)數	變動率(%)
營業收入淨額	374,084	396,583	(22,499)	(5.67)
營業成本	344,155	354,456	(10,301)	(3.00)
營業毛利(損)	29,929	42,127	(12,198)	(28.96)
營業費用	49,315	37,792	11,523	30.49
營業淨利(損)	(19,386)	4,335	(23,721)	(547.20)
營外淨收支	(36,390)	(43,894)	7,504	17.10
稅前純益(損)	(55,776)	(39,559)	(16,217)	(40.99)

(二)營業收支預算執行情形：
民國一〇一一年度未編製財務預測。

(三)財務收支及獲利能力分析：

項目		101 年度	100 年度	
財務結構	負債占資產比率(%)	40.50	38.14	
	長期資金占固定資產比率(%)	263.19	271.03	
償債能力	流動比率(%)	98.25	104.97	
	速動比率(%)	61.74	76.52	
	利息保障倍數(倍)	(9.67)	(13.5)	
獲利能力	資產報酬率(%)	(4.68)	(3.31)	
	股東權益報酬率(%)	(8.29)	(5.44)	
	佔實收資本 比率(%)	營業利益	(2.91)	0.65
		稅前純益	(8.38)	(5.94)
	純益率(%)	(14.91)	(9.97)	
	每股盈餘(元)	(0.84)	(0.59)	

(四)研究發展狀況：

1. 業務之技術層次

本公司在國內粉末冶金技術及銷售市場方面仍保持著較大的競爭優勢，多年來公司的粉末冶金研發技術及品質一直都是國內粉末冶金行業的資優生，專業研發動力傳動齒輪軸系列，包含齒輪及渦輪等，因不斷的設計研發並提高技術層次，推出有關粉末冶金較高核心技術，在技術門檻較一般同業水準高。此外，汽車產業為中國經濟支柱之一，是中國重點扶持的對象。近年來汽車產業持續快速發展，相信在汽車零組件銷售市場的影響也開始有了新的契機。

2. 研究發展

本公司之研發單位研究發展的主要內容為：

(1) 延長模具之使用壽命

為提高模具壽命，針對已失效的模具進行分析，模具損傷的形式主要有：塑性變形、磨損、疲勞及冷熱疲勞、斷裂及開裂、腐蝕。模具在生產成形品過程中可能同時出現多種損壞形式，各種損傷之間又相互滲透、相互促進，各自發展，直到用模具生產出來的產品為廢品，則模具失效。目前為提高模具壽命必須對導致模具損傷的原因及各種影響因素已進行認真分析，制定克服的辦法和措施。

(2) 高密度成形品之研究發展與其應用

在粉末冶金產品的開發中，朝高密度的發展就一直是本公司研究開發人員的重要使命與目標，從傳統的壓機成形進展到溫壓成形，粉末鍛造……等等，開發出密度更高的產品。

(3) 研究開發粉末射出零組件。

(4) 電動工具齒輪箱組配。

二、一〇二年度營業計畫概要

(一) 經營方針：

1. 全力開發新客戶，特別鎖定中國等新興市場，以集團之經營模式擴大經營規模。
2. 強化國際行銷能力，加強行銷通路以具備長期競爭優勢。
3. 加強品質管理及服務並與客戶建立密切之依存度，以維持長期業務往來，確保公司營收及獲利穩定成長。
4. 完善新產品設計驗證流程，並提高設計等級，以滿足客戶需求，同時達到縮短產品開發時程之目的。
5. 加強技術降低成本，量化績效尋求獲利。
6. 採市場導向積極投入產品研發、製造與銷售。

(二) 預期銷售數量及其依據：

本公司主力產品電動工具產業其本身具有一定的技術含量和技術附加價值，此產品集塑料工程、機械、電機、電子控制等多種產業為一體，與資源型產品有著本質的區別，其生產過程基本對環境污染相當輕微，電動工具可歸屬於綠色產業，也是近 20 年來各個國家一直鼓勵出口的機電產品之一。因此，本公司著重在各類型充電式及插電式電動工具(Ex 如: 電動起子、電鑽、線鋸機、電動砂輪機、電動磨光機等)之傳動齒輪組件及五金零件、汽機車零組件、運動器材組配五金零件(Ex 如: 踏步機、跑步機、划船器等健身器材)、各式高精度之傘齒輪及螺旋齒輪之研究開發與生產，本公司並於 2012 年開發出全球第一顆螺旋面齒輪，該產品具有螺旋傘齒的優點且生產價格更為低廉，而其功能性更甚於螺旋傘齒為該產品受市場矚目的重點，全球眾多同業開發該項產品多年而至今均未能成功，而本公司遙遙領先市場第一家推出該產品，亦對市場投下一顆不小的震撼彈，預估該項產品將可大幅增加公司營收。

近幾年來，本公司積極投入汽車類粉末零件產品之開發，目前已享有初步之成果，包括歐、美、日等知名汽車品牌均有採用本公司生產之部件，雖近年來全球汽車市場呈現小幅萎縮，且市場競爭相當激烈，惟該產業市場胃納量相當大，物競天擇適者生存的遊戲規則中，公司定能於該市場搶得一定之市場占有率。

儘管全球建築和房地產業發展速度一度受全球金融危機影響而有所放緩，但隨著各國提振經濟的措施持續推出以及房地產政策的逐漸鬆綁，汽車、電動工具、建築市場仍保持較強的活力且會帶頭逐漸復甦，全球汽車、機械、電器、五金工具的市場需求仍屬強勁。

截至 101 年度與 100 年度，本公司合併銷售金額如下表：

單位: 仟元

項目	101 年	100 年
營業收入	821,578	716,275

2012 年全球經濟處於動盪且低迷之窘境，加上台幣匯率走揚影響，公司也因此受到些許牽連，但在團隊努力專注於本業經營的情況下，獲利情況雖不理想但團隊仍具備高昂的士氣。

(三)重要產銷政策：

遵循董事會決議之發展方向即電動工具(60%)、汽車部品(40%)之最高原則下開發產品及客戶。

本公司今年仍將延續去年專注研發專案管理及提高重點專案資源配置的理念，提昇產能之有效利用及存貨控制的管理，訂定產能擴充及持續技術改進的目標，對客戶的選擇及新客戶的開發也將繼續努力，並依據客戶需求及市場未來之供需狀況，持續因應市場及客戶需求調整產出結構。增加自動化設備之投資，提升產品自製率及生產效率，提高產品品質，降低成本，以維持公司在國際間之競爭力，創百年長青企業。

1. 粉末冶金電動工具零組件方面

- A. 組件單價及附加價值均優於零件，採支援整合以集團交叉結構方式提高組配市場的客戶及產品銷售比重。
- B. 運用整合業務、研發、品保及製造等單位功能，達到提升進入新市場的效益，開發其他具市場潛力之產品。
- C. 營運流程、生產專案改善，提升製造效率，增加營運績效。
- D. 擴大策略性客戶之合作關係。

2. 粉末冶金汽機車零組件方面

- A. 透過新產品開發、產品改良、技術改良知識寶庫建立與應用計劃提升研發績效。
- B. 未來市場趨勢基於全球化生產分工及經濟規模效益，逐漸與中國大陸及越南當地有影響力的車廠零件商進行合作，發展具備全球生產力之潛能，是慶騰必然的發長趨勢。

3. 齒輪箱組配業方面

將堅持以市場需求及客戶需求為導向、以自有技術創新為核心，充分發揮自身的競爭優勢，不斷提升產品的功能及附加價值，提高產品的市場競爭力和企業的核心競爭力，打造具有國際一流的研發實力，為公司帶來更為寬廣的發展空間，使公司發展成為傳動機構的專家，領先國際的專業齒輪箱製造商。

三、未來公司發展策略：

受到國際間原物料成本及匯率因素等不利影響使本公司經營管理面臨更嚴苛的挑戰，為提升本身之競爭力，努力拓展外銷市場，在未來發展策略趨勢為：

- (一) 掌握關鍵技術，積極開發並拓展先進產品領先市場，提高附加價值，降低經營風險。
- (二) 研發新產品(電動類有關之機車、工具)、新材料、新製程，如金屬粉末射出成形(Metal Injection Molding, MIM)製程開發。
- (三) 激發研發團隊的無限潛能並加強人才培養，積極努力提升品質與產能開拓新客源。
- (四) 朝自動化、增加零件複雜度、成形技術之突破、瘦身製造(lean manufacturing)、高密度、取代其他競爭製程、新材料等。
- (五) 注重低污染、低噪音之粉末冶金製程，能與世界環保觀念的潮流相結合。

四、受外部競爭環境、法規環境及總體經營環境之影響：

由於亞洲地區汽車零部件企業不僅面臨著跨國企業的猛烈衝擊和國內企業間同質化的激烈競爭，還有上游原料成本的擠壓以及客戶不斷提高的產品品質標準。

而目前大多數汽車零部件企業的現狀卻是專業化水準低，產品開發能力弱。絕大多數零部件企業不具備產品開發能力，難以適應整車更新換代的要求，企業自身核心競爭力較低。因此，使得企業在不斷上漲的成本壓力下並不能有效的得到傳導，迫使企業收益水準不斷下降。

面臨當前困境，積極培養自身核心競爭力便成為目前本公司極需解決的問題。我們知道汽車核心零部件中，附加值較高的主要有：發動機的進排氣門、發動機連杆、變速箱齒輪中的同步器錐環和油泵主從動齒輪等。而這些零部件中，主流的核心技術，便是粉末冶金技術，因此要想培養自身的核心競爭力，當務之急必須謀動粉末冶金技術發展，以此為突破點增強本公司零部件的競爭力。

故本公司將依多年業務的產銷經驗及研發之技術優勢研發新產品，提供優於同業更新、精密度更高、更複雜之耐用性零件。公司將朝向一條龍之生產自動化模式，創造更具競爭力的價格，作為吸引客戶的最優條件，配合市場動脈，以確保競爭優勢，降低營運風險。公司派有專人隨時留意相關產業市場的變化、法規的修訂以及總體經營環境的變化，若對公司營運造成影響會隨時作出應變之策。

因齒輪箱結合粉末冶金五金部件市場仍有龐大拓展空間，且頭份廠具有自行加工冷鍛五金零件的能力，同時於 2012 年陸續完成粉末射出設備之建置，大幅提升產品自製率，產品除能達到垂直整合的功能外，亦能產生水平整合之綜效，除可掌握價格之優勢外，對於整體品質、交期的掌控更為精準，預估自 2013 年 Q3 起將進入高速成長期，營收、毛利之成長爆發力將較今年大幅成長，配合全球經濟復甦力道，相信 2013 年起慶騰定會在穩定中持續成長，感謝股東的支持、董事的領導及同仁的努力。

敬祝 各位股東女士、先生

身體健康 事事如意

董事長：**王光彬** 敬上